



# Cambridge International A Level

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

May/June 2021

2 hours 30 minutes

You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

## INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:  
Answer **at least one question** from Section 1.  
Answer **at least one question** from Section 2.  
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.

## INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

## تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال عن نص مختلف:  
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.  
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.  
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- اتبع الإرشادات الموجودة على الغلاف الأمامي لكتيب الإجابة. إذا كنت بحاجة إلى ورقة إجابة إضافية، فاطلب من المراقب كتيباً آخر للاستمرار.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.

## معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

## تعليمات كتيب الإجابة

- استخدم قلماً ذا حبرٍ أسود أو أزرق داكن. يمكنك استخدام قلم رصاص HB لأية مخططات أو رسوم بيانية.  
 أكتب اسمك، ورقم المركز، ورقمك في المربعات في أعلى الصفحة. أكتب بوضوح واستخدم الحروف الكبيرة.  
 لا تستخدم قلماً قابلاً للمحو أو سائل تصحيح.  
 لا تكتب على أية رموز شريطية (باركودات).  
 أكتب إجاباتك في هذا الكتيب. استخدم كلا وجهي الورقة. أترك سطرين فارغين بين إجاباتك عن كل سؤال.  
 أكتب رقم السؤال الذي تجيب عنه في الهامش الأول باللغة الإنجليزية.

Part	Question
(a)(i)	1
(a)(ii)	1

إذا كان السؤال الذي تُجيب عنه يحتوي على أجزاء، على سبيل المثال 1(a)، فاكتب جزء السؤال باللغة الإنجليزية في الهامش الثاني.  
 أكتب جميع مسودات عملك بالقلم في كتيب الإجابة هذا. اشطب أي شيء لا تريد للممتحن أن يضع علامة عليه دون جعل العمل غير قابل للقراءة.

لا تمزق أي جزء من هذا الكتيب.

يجب عليك تسليم كل العمل. إذا كنت قد استخدمت أية كتيبات متابغة، أدخلها داخل هذا الكتيب.



اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

### Section 1

#### الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

دَعِذَا وَعَدَّ الْقَوْلَ فِي هَرِيمٍ	خَيْرِ الْبُدَاةِ وَسَيِّدِ الْحَضْرِ
وَلَنِعَمَ حَشْوُ الدَّرْعِ أَنْتِ إِذَا	دُعِيَتْ نَزَالٍ وَلُجَّ فِي الدُّعْرِ
حَدِبٌ عَلَى الْمَوْلَى الضَّرِيكِ إِذَا	نَابَتْ عَلَيْهِ نَوَائِبُ الدَّهْرِ
وَيَقِيكَ مَا وَقَى الْأَكَارِمَ مِنْ	حَوْبٍ تُسَبُّ بِهِ وَمِنْ عَدْرِ
وَلَأَنْتِ تَقْرِي مَا خَلَفَتْ وَيَعُضُّ	الْقَوْمُ يَخْلُقُ ثُمَّ لَا يَفْرِي

\*\*\*\*\*

تنازعها المَهَا شَبَهَا وَدُرٌّ	النَّحُورِ وَشَاكَهَتْ فِيهَا الظُّبَاءُ
فَأَمَّا مَا فُؤِيقَ العِقْدِ مِنْهَا	فَمِنْ أَدْمَاءَ، مَرْتَعُهَا الحَلَاءُ
وَأَمَّا الْمُفْلَتَانِ فَمِنْ مَهَاةٍ	وَلِلدَّرِّ المَلَاحَةُ وَالصَّفَاءُ

(i) تجد في الأبيات الشعرية الأولى المدح بالخير والحرص على الأخلاق. اشرح ذلك بالتفصيل.

(ii) أبدع زهير بن أبي سلمى في وصف الجمال. اشرح الأبيات الثلاثة الأخيرة.

أو

(b) تنتوع المواضيع في أشعار زهير بن أبي سلمى من حيث المواقف والمناسبات. ناقش هذه الفكرة في ضوء النصوص والأشعار التي درستها.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من البحتري، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

يا مَنْ رَأَى الْبِرْكَةَ الْحَسَنَاءَ رُوِيَتْهَا	وَالْأَنْسَاتِ إِذَا لَاحَتْ مَغَانِيهَا
تَنْصَبُ فِيهَا وَفُودُ الْمَاءِ مُعْجَلَةً	كَالْخَيْلِ خَارِجَةً مِنْ حَبْلِ مُجْرِيهَا
كَأَنَّهَا الْفِضَّةُ الْبَيْضَاءُ سَائِلَةً	مِنَ السَّبَائِكِ تَجْرِي فِي مَجَارِيهَا
فَرَوْنَقُ الشَّمْسِ أحيانًا يُضَاحِكُهَا	وَرَيِّقُ الْغَيْثِ أحيانًا يُبَاكِهَا
إِذَا النُّجُومُ تَرَاءَتْ فِي جَوَانِبِهَا	لَيْلًا حَسِبْتَ سَمَاءً رُكِبَتْ فِيهَا

\*\*\*\*\*

إِذَا مَا مَشَى بَيْنَ الصَّفُوفِ تَقَاصَرَتْ	رُؤُوسُ الرِّجَالِ عَنِ طُولِ سَمَيْدَعِ
وَإِنْ سَارَ كُفَّ اللَّحْظُ عَنِ كُلِّ مَنْظَرٍ	سِوَاهُ وَغَضَّ الصَّوْتُ عَنِ كُلِّ مَسْمَعِ
فَلَأَسْتَ تَرَى إِلَّا إِفَاضَةَ شَاخِصٍ	إِلَيْهِ بَعَيْنٍ أَوْ مُشِيرٍ بِإِصْبَعِ

- (i) اشتهر الأمراء العباسيون بروعة فُصورهم وما كانت تتضمنه من مناظر طبيعية. علّل ذلك من خلال شرح الأبيات الشعرية أعلاه.
- (ii) مَنْ الذي يَعْنِيهِ الشاعر بقوله "إذا ما مشى...؟" وضح الصور الشعرية في الأبيات الثلاثة الأخيرة.

أو

- (b) نشأ البحتري فقيراً وتوفي غنياً، وذلك نظراً لكونه مثل باقي شعراء عصره إذ سعى للتكسب بشعره. اكتب عن ذلك مع ذكر وشرح بعض أشعاره.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلي الصباغ

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر فدوى طوقان، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

وكان أفسى ما شجى نفسها	وابتعت الرابع من هجسها
تدقق الظلمة في يومها	في غدها المحروم، في أمسها
ظلمة عمير كل أيامه	ليل تدجى في مدى حسها
النور؟ أين النور؟ هل قطرة	تسيل منه في دجى ياسها؟
من أين والأقدار قد جففت	منايع الأضواء في نفسها؟!

\*\*\*\*\*

وروح تفتح للطبيعة، للطلاقة، للجمال

روح شفيف رفته لطافة الجو النضير

ومفاتن السفح الغني، وحضرة الوادي الشجير

روح رهيف الحس، متقد العواطف والشعور

- (i) ما الأحاسيس التي تسيطر على الشاعرة في الأبيات الشعرية الأولى أعلاه؟ ولماذا؟
- (ii) أشعار فدوى طوقان مليئة بوصف الطبيعة. اشرح الأبيات الشعرية الثانية المذكورة أعلاه مع ذكر سبب تلك الأحاسيس.

أو

- (b) حياة فدوى طوقان قصيدة فذة مليئة بالمشاعر والعواطف تجاه كل شيء يُحيط بها. ناقش ذلك مع ذكر وشرح بعض أشعارها.

## Section 2

## الجزء الثاني

4 أهل الكهف، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قال مشلينا لمرنوش: "الحلم وحده هو الذي يستطيع فيه الإنسان أن يعيش مئات الأعوام دون أن يشعر بِمُرّها...". اشرح بالتفصيل أهمية الحوار الذي دار بينهما.

أو

(b) ينقسم الزمن في المسرحية إلى قسمين: الأول ما قبل الحدث، والثاني زمن الحدث، إذ برزت صورتان مختلفتان للأماكن وللشخصيات. اشرح.

5 العواصف، جبران خليل جبران

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قال جبران في أقصوصة الشيطان: "الشيطان كان عدو الخوري سمعان يحاربه ليلاً و نهاراً بلا ملل ولا تعب". ما أهمية هذه المقولة؟ اكتب عن أحداث الأقصوصة بالتفصيل.

أو

(b) جسّد جبران في كتاب "العواصف" الطبيعة والانسانية، ليعبر من خلالهما عمّا في هذا الكون من صراع. اشرح مع ذكر أحداث لبعض أقاصيص "العواصف".

6 الرواية المستحيلة – فسيفساء دمشقية، غادة السمان

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) "وخرج عبد الهادي من الماء والطين يقطر منه، وقد نثقت الطحالب على ساقيه، وقال لزين: ماذا قررت يا زين العابدين؟". من هي زين؟ وماذا كانت تحاول أن تبرهن لأولاد الحي؟ اشرح مع ذكر الأحداث المتعلقة بذلك.

أو

(b) عكست شخصيات "الرواية المستحيلة" حقائق عاشتها غادة السمان في أحياء ومجتمع دمشق. وضح ذلك مع شرح بعض الأحداث.

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.